Porównanie tłumaczeń Objawienie 2:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ale [co] macie, uchwyćcie się aż — — przyszedłbym.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nadto co macie trzymajcie aż do kiedy kolwiek przyszedłbym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jednak dopóki nie przyjdę, pozostańcie przy tym, co posiadacie.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Lecz co macie, utrzymajcie aż (kiedy) przyjdę.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nadto co macie trzymajcie aż do kiedy- kolwiek przyszedłbym
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dopóki nie przyjdę, pozostańcie przy tym, co posiadacie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Trzymajcie się jednak tego, co macie, aż przyjdę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszakże to, co macie, trzymajcie, aż przyjdę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	wszakże to, co macie, trzymajcie, aż przydę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	to jednak, co macie, zatrzymajcie, aż przyjdę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Trzymajcie się tylko mocno tego, co posiadacie, aż przyjdę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	To jednak, co macie, zatrzymajcie, dopóki nie przyjdę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zachowujcie tylko to, co posiadacie - aż do mojego przyjścia.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	poza tym, czego się trzymacie. Wytrwajcie w tym, aż przybędę.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Zachowajcie tylko to, co posiadacie, dopóki nie przyjdę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	to jednak, co macie, zatrzymajcie, aż przyjdę.

[1)] <x>730 3:11</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	тільки те, що маєте, - тримайте, доки не прийду.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tylko co macie to trzymajcie, aż do czasu gdy przyjdę.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	trzymajcie się tylko mocno tego, co macie, aż przyjdę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tylko trzymajcie się mocno tego, co macie, dopóki nie przyjdę.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Do czasu mojego powrotu trzymajcie się tylko tego, czego się ode Mnie nauczyliście.